

12/2023

PREMIUM ZUSATZ HÄRTER 2K PREMIUM ADDITIVE HARDENER 2K



Klicken Sie zur Sprachauswahl auf die jeweilige Flagge.

To select the language, click on the flag.





- » **Zusatz für Premium Hartwachsöl, Ecoline Öl-Grundierung und Ecoline Hartwachsöl**
- » **trocknet deutlich schneller**
- » **Oberfläche früher belastbar – größere Endhärte**
- » **erhöhte Abriebfestigkeit**
- » **geeignet für ultramatt, matt, seidenmatt und glänzend**

Eigenschaften:

Zur Erstellung eines sehr schnell trocknenden SAICOS Premium Hartwachsöls/ Ecoline Hartwachsöls/ Ecoline Öl-Grundierung mit erhöhter Abriebfestigkeit bei Hartwachsöl Oberflächen. Die behandelte Oberfläche ist schneller belastbar als bei herkömmlichen Systemen. DIBt: Z-157.10-4.

Artikelnummer:

3243 farblos für 0,75 Gebinde
3243 farblos für 2,5 Gebinde

Anwendungsbereiche:

Mit dem Zusatz Härter 2K im SAICOS Premium Hartwachsöl/ Ecoline Hartwachsöl/ Ecoline Öl-Grundierung trocknet das jeweilige Produkt insbesondere unter schwierigen Bedingungen wie z.B. hoher Luftfeuchtigkeit schneller. Die mit Hartwachsöl behandelten Oberflächen sind früher belastbar und abriebfester.

Hinweis: Die Mengen in den Zusatz-Gebinden sind exakt auf die jeweiligen Dosen (0,75 L und 2,5 L) abgestimmt. Ein Zusatz pro Dose.

Wichtig: Die offenen Verarbeitungszeit nach dem Anmischen beträgt ca. 1 Stunde. Dose nach dem Anmischen NICHT verschließen.

Anzahl der Aufträge:

Erstbeschichtung: 2 Aufträge bei Hartwachsöl-Oberflächen. Zusatz Härter 2K nicht nur als Endbeschichtung, sondern immer in beiden Aufträgen verwenden. 1 Auftrag mit der Ecoline Öl-Grundierung. Gleichmäßig und dünn auftragen.

Renovierung:

Hartwachsöl-Oberflächen: 1 Auftrag in der Regel ausreichend.

Trockenzeiten:

mind. 2 - 3 Stunden (abhängig von Temperatur und Luftfeuchtigkeit). Staubtrocken nach ca. 1 Stunde. Volle Durchhärtung der Oberfläche nach ca. 1 Tag. Oxidative Trocknung – während und nach der Verarbeitung für geöffnete Fenster sorgen um eine gute Luftzirkulation zu erreichen.

Lagerfähigkeit:

Im ungeöffneten/verschlossenen Behälter mindestens 1 Jahr.

Weitere Informationen entnehmen Sie bitte dem Technischen Merkblatt des SAICOS Premium Hartwachsöls/Ecoline Öl-Grundierung bzw. Ecoline Hartwachsöl.

Sicherheitshinweise – Erste Hilfe:

Nicht in die Hände von Kindern gelangen lassen. Nicht in Ess-, Trink- oder sonstige für Nahrungsmittel vorgesehene Behälter füllen. Mit dem flüssigen Produkt getränkte Lappen sofort auswaschen oder in einem luftdicht verschlossenen Gefäß aufbewahren (Entzündungsgefahr). Nach Trocknung ist der Anstrich normal entflammbar. Gesundheitsschädlich bei Einatmen. Kann allergische Hautreaktionen verursachen. Kann die Atemwege reizen. Einatmen von Dampf vermeiden. Schädlich für Wasserorganismen, mit langfristiger Wirkung. Nur im Freien oder in gut belüfteten Räumen verwenden. Kontaminierte Arbeitskleidung nicht außerhalb des Arbeitsplatzes tragen. Freisetzung in die Umwelt vermeiden. Schutzhandschuhe und Augenschutz/Gesichtsschutz tragen. BEI BERÜHRUNG MIT DER HAUT: Mit viel Wasser und Seife waschen. BEI EINATMEN: Die Person an die frische Luft bringen und für ungehinderte Atmung sorgen. Bei Unwohlsein GIFTINFORMATIONSZENTRUM oder Arzt anrufen. Bei Hautreizung oder -ausschlag: Ärztlichen Rat einholen/ärztliche Hilfe hinzuziehen. Kontaminierte Kleidung ausziehen und vor erneutem Tragen waschen. Behälter dicht verschlossen an einem gut belüfteten Ort aufbewahren. Unter Verschluss aufbewahren. Inhalt/Behälter industrieller Verbrennungsanlage zuführen. **Enthält:** aliphatische Polyisocyanate.

EU-Grenzwert für Zweikomponenten-Speziallacke (Kat. A/j): 500 g/l (2010). SAICOS Premium Hartwachsöl/ Ecoline Hartwachsöl/ Ecoline Öl-Grundierung mit dem Zusatz Härter 2K enthält maximal 500 g/l VOC. Ecoline Hartwachsöl / Ecoline Öl-Grundierung inkl. Härter 2K: GISCODE: Ö40/DD. Premium Hartwachsöl inkl. Härter 2K: GISCODE: Ö60/DD.

Kennzeichnung WGK 2 nach deutscher Norm

Unsere anwendungstechnische Beratung erfolgt nach bestem Wissen und aufgrund von Versuchen, gilt jedoch nur als unverbindlicher Hinweis und befreit Sie nicht von der eigenen Prüfung der von uns gelieferten Produkte auf ihre Eignung für den beabsichtigten Zweck. Da sich die Anwendung und Verarbeitung der Produkte außerhalb unserer Kontrollmöglichkeit befindet, liegt der Verantwortungsbereich ausschließlich beim Verarbeiter. Mit Erscheinen eines neuen Technischen Merkblattes verliert das vorherige seine Gültigkeit.

SAICOS COLOUR GmbH

Carl-Zeiss-Str. 3

D-48336 Sassenberg

☎ +49 2583 3037-0

✉ +49 2583 3037-10

info@saicos.de · www.saicos.de



- » Additive for SAICOS Premium Hardwax-Oil, Ecoline Oil Ground Coat and Ecoline Hardwax-Oil
- » coated surfaces can be walked on earlier
- » improved abrasion hardness
- » suitable for ultramatt, matt, satin matt and high gloss

Product characteristics:

For producing a fast-drying SAICOS Premium Hardwax-Oil with improved abrasion hardness. Surface can be walked on earlier compared to common systems. Anti-slip property DIN 51130 R9. DIBt: Z-157.10-4.

Article number:

3243 colourless for 0,75 can
3243 colourless for 2,5 can

Fields of application:

With the Additive Hardener 2K, the SAICOS Premium Hardwax-Oil, Ecoline Hardwax-Oil, Ecoline Oil Ground Coat dry quicker, even under difficult working conditions e.g. high air humidity. Hardwax-Oil coated surfaces can be walked on earlier and have an improved abrasion hardness.

Note: The quantity in the additive cans fit the particular can size 0,75 L and 2,5L. Only use one additive per can.

Important: Open processing time of mixture is approx. 1 hours. Do not close tin containing the mixture.

Number of coats:

For untreated floors: 2 coats with Hardwax Oils. (primer unnecessary). Apply thinly and evenly. Do not use the Hardener 2K only with the final coating. Always use the Hardener 2K with both coats of Hardwax-Oil.

Renovation: 1 coat usually sufficient. 1 coat with Ecoline Oil Ground Coat. Apply thin and evenly.

Best processing temperature:

Between 8°C and 35°C

Coverage per liter: approx. 14 m² (2 coats)

Coverage depends on wood species and surface structure.

Drying time:

Min. 2 - 3 hours (depending on temperature and air humidity). Dustdry after approx. 1 hour. Full curing of the surface after approx. 1 day. Oxidative drying: Provide open windows during and after processing to reach a good air circulation.

Easy maintenance:

Cleaning and maintaining:

Daily cleaning with mop, duster or vacuum cleaner. Can be mop-

ped damply (Ecoline Wash Care). Refreshing care and cleaning with SAICOS Wax Care.

Intensive Cleaning:

We recommend our Ecoline Magic Cleaner.

Please see the Technical Data Sheet.

Storage:

In unopened/sealed container at least 1 year.

Please read the technical data sheet of SAICOS Premium Hardwax-Oil / Ecoline Hardwax-Oil / Ecoline Oil Ground Coat for further information such as application, care, etc.

Safety Instructions - First Aid:

Keep out of the reach of children. Do not put in containers typically used for food, drinks or other food products. Wash out any product-soaked rags immediately or store in an airtight container (danger of combustion). The dried coating is normally inflammable acc. to EURO norm EN 13501 (DIN 4102 B2). Harmful if inhaled. May cause an allergic skin reaction. May cause respiratory irritation. Avoid breathing vapours. Harmful to aquatic life with long lasting effects. Use only outdoors or in a well-ventilated area. Contaminated work clothing should not be allowed out of the workplace. Wear protective gloves/eye protection/face protection. Avoid release to the environment. IF ON SKIN: Wash with plenty of soap and water. IF INHALED: Remove person to fresh air and keep comfortable for breathing. Call a POISON CENTER or doctor/physician if you feel unwell. If skin irritation or rash occurs: Get medical advice/attention. Take off contaminated clothing and wash it before reuse. Store in a well-ventilated place. Keep container tightly closed. Keep locked up. Dispose of contents / container to industrial incineration plant. **Contains:** aliphatic polyisocyanates.

EU limit for two component coating (Cat A/j.): 500 g / l (2010)

SAICOS Premium Hardwax-Oil with Additive Hardener 2K contains max. 500 g / l VOC.



Our application advice is provided to the best of our knowledge and based on experiments, however, applies only as a non-binding recommendation and does not exempt you from testing the products supplied by us as to their suitability for the intended purpose. Since the application and processing of the products is beyond our control, the responsibility rests solely with the user. With publishing a new technical data sheet the previous loses its validity.

SAICOS COLOUR GmbH

Carl-Zeiss-Str. 3

D-48336 Sassenberg

☎ +49 2583 3037-0

📠 +49 2583 3037-10

info@saicos.de

www.saicos.de



- » Additif pour SAICOS Huile-cire dure Premium, Couche de fond à l'huile Ecoline et Huile-cire dure Ecoline
- » sèche beaucoup plus rapidement
- » surface prête plus tôt à être recouverte - niveau de dureté plus élevé
- » résistance plus élevée à l'usure
- » pour les surfaces ultramates, mates, satinées et brillantes

Propriétés:

Pour créer une application de SAICOS Huile-cire dure Premium à séchage rapide et une résistance élevée à l'usure. La surface traitée est plus rapidement prête à supporter des charges qu'avec les systèmes traditionnels. DIBt: Z-157.10-4.

Numéro d'article:

3243 incolore pour 0,75 pot
3243 incolore pour 2,5 pot

Champs d'application:

L'utilisation de Huile-cire dure additif Durcisseur 2K dans SAICOS Huile-cire dure Premium permet de la faire sécher plus rapidement, en particulier par des conditions difficiles comme par exemple par forte humidité de l'air. Les surfaces traitées sont généralement plus tôt aptes à supporter des charges et plus résistantes à l'usure. Cet additif convient aussi à Couche de fond à l'huile Ecoline et Huile-cire dure Ecoline (voir fiches techniques).

Remarque :

les quantités sont déterminées avec précision sur chacune des boîtes d'additif (0,75 L et 2,5 L). Un additif par boîte.

Important :

Appliquer Huile-cire dure Ecoline 2.0 en moins d'une heure. Ne pas refermer le contenant.

Nombre de couches:

Première application:

2 couches avec Huile-Cire. Appliquer de manière fine et régulière. Ne pas utiliser Huile-cire dure additif Durcisseur 2K uniquement comme couche de finition, mais plutôt lors des deux couches. 1 couche avec Couche de fond à l'huile Ecoline.

Durée de conservation:

au moins 1 an dans un récipient non ouvert/fermé.

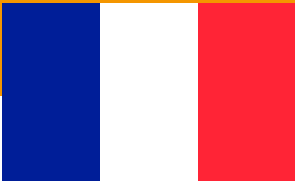
Veuillez trouver plusieurs d'informations, par ex. l'entretien de la surface, dans la fiche technique du SAICOS Huile – cire dure Premium, Couche de fond à l'huile Ecoline, Huile-cire dure Ecoline.

Avertissements de sécurité - premiers secours:

Ne pas laisser à portée des enfants. Ne pas entreposer dans des récipients prévus pour le stockage de nourriture, de boissons, ou d'autres aliments. Rincer immédiatement les chiffons imbibés de produit, ou les conserver dans un récipient hermétique (risque d'incendie). Après séchage, le revêtement est normalement inflammable conformément à la norme EURO EN 13501 (DIN 4102 B2). Nocif par inhalation. Peut provoquer une allergie cutanée. Peut irriter les voies respiratoires. Nocif pour les organismes aquatiques, entraîne des effets néfastes à long terme. Éviter de respirer les vapeurs. Utiliser seulement en plein air ou dans un endroit bien ventilé. Les vêtements de travail contaminés ne devraient pas sortir du lieu de travail. Éviter le rejet dans l'environnement. Porter des gants de protection et un équipement de protection des yeux/du visage. EN CAS DE CONTACT AVEC LA PEAU: laver abondamment à l'eau et au savon. EN CAS D'INHALATION: transporter la personne à l'extérieur et la maintenir dans une position où elle peut confortablement respirer. Appeler un CENTRE ANTIPOISON ou un médecin en cas de malaise. En cas d'irritation ou d'éruption cutanée: consulter un médecin. Enlever les vêtements contaminés et les laver avant réutilisation. Stocker dans un endroit bien ventilé. Maintenir le récipient fermé de manière étanche. Conserver sous clé. Éliminer le contenu/récipient dans une installation d'incinération de déchets industriels.

Contient: polyisocyanates aliphatiques.

Seuil EU pour les vernis spéciaux à deux composants (cat. A/j): 500 g/l (2010). SAICOS Huile-cire dure Premium avec Huile-cire dure additif Durcisseur 2K contient 500 g/l VOC.



Nos conseils techniques d'utilisation reposent sur notre bonne foi et se basent sur nos essais. Ils servent cependant uniquement d'indication et ne vous libèrent pas de l'obligation de vérifier vous-même que nos produits sont adaptés à l'usage que vous prévoyez d'en faire. Du fait que le traitement et l'application des produits s'effectue hors de notre contrôle, la responsabilité du processus incombe uniquement à la personne qui se charge de l'application. La publication d'une nouvelle fiche technique fait perdre sa validité à la fiche précédente.

SAICOS COLOUR GmbH

Carl-Zeiss-Str. 3

D-48336 Sassenberg

☎ +49 2583 3037-0

📠 +49 2583 3037-10

info@saicos.de

www.saicos.de



- » *dodatek do Premium Hardwax-Oil, Ecoline Oil Ground Coat, Ecoline Hardwax-Oil*
- » *schnię znacznie szybciej*
- » *powierzchnia może zostać szybciej obciążona – większa twardość*
- » *przeznaczony do ultramatu, matu, półmatu i połysku*

Właściwości:

Do stworzenia bardzo szybko schnącego SAICOS Premium Hardwax-Oil o zwiększonej odporności na ścieranie. Wykończona powierzchnia jest szybciej gotowa w porównaniu do tradycyjnych systemów. DIBt: Z-157.10-4.

Odcienie kolorów:

3243 bezbarwny dla 0,75
3243 bezbarwny dla 2,5

Zakres zastosowania:

Z dodatkiem Hardener 2K schnie SAICOS Premium Hardwax-Oil znacznie szybciej, szczególnie w trudnych warunkach, takich jak: wysoka wilgotność powietrza. Generalnie wykończone powierzchnie są szybciej gotowe do obciążenia i bardziej odporne na ścieranie. Dodatek również do Ecoline Oil Ground Coat i Ecoline Premium Hardwax-Oil (zobacz Karta Techniczna).

Wskazówka: Wielkość pojemników dodatków jest dokładnie przewidziana na odpowiednie wielkości puszek (0,75 L i 2,5 L). 1 dodatek na puszkę.

Liczba warstw:

Pierwsza warstwa:

Dwa nałożenia (nie potrzebne gruntowanie). Nałożyć równomierne i cienko. Dodatek Hardener 2K stosować w każdej warstwie aplikacyjnej. Schnięcie oksydacyjne – należy dopilnować, aby w trakcie prac i po ich zakończeniu okna były otwarte, tak aby zapewniona została możliwie dobra cyrkulacja powietrza.

Renowacja: z reguły wyszarza 1 pokrycie.

Czyszczenie intensywne:

Do tego celu polecamy czyszczenie z zastosowaniem Ecoline Magic Cleaner (spójrz Karta Techniczna). **Przechowywanie:**

W zamkniętym pojemniku zdatne co najmniej 1 rok.

Więcej informacji, takich jak pielęgnacja powierzchni itp., można znaleźć w karcie technicznej SAICOS Premium Hardwax-Oil, Ecoline Hardwax-Oil, Ecoline Oil Ground Coat.

Informacje o bezpieczeństwie – pierwsza pomoc:

Chronić przed dziećmi. Nie przelewać do pojemników po napojach, jedzeniu i innych służących do przechowywania produktów spożywczych. Ścierki nasiąknięte tym środkiem natychmiast wyprać lub przechowywać w hermetycznym pojemniku (zagrożenie zapłonem). Po wyschnięciu stopień łatwopalności farby jest normalny, odpowiada normie EURO-Norm EN 13501 (DIN 4102 B2). Działa szkodliwie w następstwie wdychania. Może powodować reakcję alergiczną skóry. Może powodować podrażnienie dróg oddechowych. Działa szkodliwie na organizmy wodne, powodując długotrwałe skutki. Unikać wdychania oparów. Stosować wyłącznie na zewnątrz lub w dobrze wentylowanym pomieszczeniu. Zanieczyszczonej odzieży ochronnej nie wnosić poza miejsce pracy. Unikać uwolnienia do środowiska. Stosować rękawice ochronne i ochronę oczu/twarzy. **W PRZYPADKU KONTAKTU ZE SKÓRĄ:** Umyć dużą ilością wody z mydłem. **W PRZYPADKU DOSTANIA SIĘ DO DRÓG ODDECHOWYCH:** Wyprowadzić lub wynieść poszkodowanego na świeże powietrze i zapewnić mu warunki do swobodnego oddychania. W przypadku złego samopoczucia skontaktować się z OŚRODKIEM ZATRUĆ lub z lekarzem. W przypadku wystąpienia podrażnienia skóry lub wysypki: Zasięgnąć porady/zgłosić się pod opiekę lekarza. Zanieczyszczoną odzież zdjąć i wyprać przed ponownym użyciem. Przechowywać w dobrze wentylowanym miejscu. Przechowywać pojemnik szczelnie zamknięty. Przechowywać pod zamknięciem. Zawartość/zbiornik dostarczyć do spalarni przemysłowej.

Zawiera: Izocyjaniany.

Wartość graniczna w przepisach EU dla lakierów specjalistycznych dwukomponentowych (Kat. A/j): 500 g/l (2010). SAICOS Premium Hardwax-Oil z dodatkiem Hardener 2K zawiera max. 500 g/l VOC.



Nasze doradztwo techniczne w zakresie zastosowania produktu wynika z najgłębszej wiedzy i powstało na podstawie prób. Należy je jednak traktować jako ogólne wskazówki, które nie mogą zastąpić własnych prób sposobów zastosowania dostarczanych przez nas produktów, pod względem ich przydatności dla zamierzonych celów. Ponieważ zastosowanie oraz sposób obróbki produktu wykracza poza możliwości naszej kontroli, zakres odpowiedzialności spoczywa wyłącznie na użytkowniku. Wraz z wydaniem nowej karty technicznej, jej poprzednia wersja wygasa automatycznie.

SAICOS COLOUR GmbH

Carl-Zeiss-Str. 3

D-48336 Sassenberg

☎ +49 2583 3037-0

📠 +49 2583 3037-10

✉ info@saicos.de

www.saicos.de